

Clause 64: Section 11 at present reads as follows:

"11. (1) Where after an investigation pursuant to section 10 or otherwise the Superintendent has obtained evidence of an offence having been committed in connection with a bankruptcy, the Superintendent shall report the matter to the deputy attorney general or other appropriate legal officer of the province concerned or to such person as is duly designated by the legal officer for that purpose.

(2) Notwithstanding section 136, a recovery made by an estate as the result of any inquiries or investigation made or caused to be made by the Superintendent pursuant to section 10 shall be applied to the reimbursement of any costs and expenses incurred by the Superintendent thereon, not being ordinary costs or expenses of the office of the Superintendent, and the balance thereafter remaining in respect of the recovery shall be made available to the trustee for the benefit of the creditors of the bankrupt."

Article 64. — Texte actuel de l'article 11 :

« 11. (1) Lorsque, après des investigations en conformité avec l'article 10 ou autrement, le surintendant a obtenu la preuve qu'une infraction a été commise relativement à une faillite, il doit en faire rapport au sous-procureur général ou autre conseiller juridique compétent de la province en cause ou à la personne qui est dûment désignée par ce conseiller juridique à cette fin.

(2) Nonobstant l'article 136, un recouvrement effectué au profit de l'actif d'un failli, à la suite d'enquêtes ou d'investigations que le surintendant a effectuées ou fait effectuer en conformité avec l'article 10, est appliqué au remboursement des frais et dépenses que le surintendant a encourus à ce sujet, non ordinairement compris dans les frais et dépenses de son bureau, et le solde qui subsiste par la suite sur le montant de ce recouvrement est placé à la disposition du syndic au profit des créanciers du failli. »